



Installation Instructions for the Global Safety Limit Switch (GSS Series)

Instrucciones de instalación para los interruptores de fin de carrera (serie GSS)

Einbauanweisungen für den Sicherheits-Positionsschalter (Serie GSS)

Instructions d'installation du fin de course standard de sécurité (série GSS)

Istruzioni per l'installazione del finecorsa di sicurezza (Serie GSS)

Instruções de Instalação para o Switch de Fim de Curso de Segurança Global (Série GSS)

WARNING

IMPROPER INSTALLATION

- Consult with local safety agencies and their requirements when designing a machine-control link, interface, and all control elements that affect safety.
- Strictly adhere to all installation instructions.

Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.

MOUNT, WIRE AND SEAL SWITCH

WARNING

IMPROPER OPERATION

- Ensure switch actuator achieves sufficient travel for positive opening of normally closed (NC) contacts to occur.

Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.

1. Refer to:
 - Page 3 for adjustments.
 - Page 4 for EN 50041 wiring configurations for each switch code. (Ag=silver contacts, Au=gold-plated contacts)
 - Pages 5 and 6 for specific travel distances for each switch code, and specifications.
 - Page 7 proper application of limit switches, and switch mounting dimensions.
2. Perform adjustments (if desired):
 - Head orientation (Figure 1).
 - Actuation direction (Figure 2).
 - Side rotary switches with 90° positive drive levers (catalog listings ending in A1A, A1B, A5A, A5B) (Figure 3):
 - Ensure flats of switch shaft engage groove in actuator lever.
 - Tighten locking screw (A) until tab (B) no longer moves.
3. Mount switch using four M5 or #10 screws. Torque screws to 4,9 Nm to 5,9 Nm [43 in-lb to 52 in-lb].
4. Remove screws on cover plate.
5. Connect stranded wire (0,75 mm² to 2,5 mm², 18-14 AWG) or solid wire (0,75 mm² to 1,5 mm², 18-16 AWG) to connector terminals (use 90 °C wire when ambient temperature is over 75 °C). Torque switch terminal screws to 0,8 Nm to 1,0 Nm [7 in-lb to 9 in-lb].
6. Seal conduit opening according to instructions in PK 80112.
7. Reassemble cover plate, and torque cover screws to 0,5 Nm [4.4 in-lb].

ADVERTENCIA

INSTALACIÓN INCORRECTA

- Consulte las normas de seguridad y sus requisitos al realizar el diseño del enlace de control de una máquina, la interfaz, y los elementos de control que afecten a la seguridad.
- Siga estrictamente todas las instrucciones para la instalación.

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ocasionar lesiones graves o peligro de muerte.

MONTAJE, CABLEADO Y SELLADO DEL INTERRUPTOR

ADVERTENCIA

FUNCIONAMIENTO INCORRECTO

- Asegúrese que el actuador del interruptor tenga la suficiente carrera para que se produzca la apertura positiva de los contactos normalmente cerrados (NC).

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ocasionar lesiones graves o peligro de muerte.

1. Consulte:
 - la página 3 para los ajustes
 - la página 4 para las configuraciones de cableado EN 50041 para cada código de interruptor. (Ag=contactos de plata, Au=contactos de oro)
 - las páginas 5 y 6 para las distancias de carrera específicas de cada código de interruptor y las especificaciones.
 - la página 7 para la correcta aplicación de los interruptores final de carrera y las dimensiones de montaje del interruptor.
2. Realice ajustes (si lo desea):
 - Orientación del cabezal (véase la figura 1).
 - Dirección del accionamiento (véase la figura 2).
 - Interruptores de rotación lateral con palancas de impulsión positiva de 90° (las referencias del catálogo que terminen en A1A, A1B, A5A, A5B) (véase la figura 3):
 - Asegúrese de que las caras del eje del interruptor enganchen la ranura de la palanca del actuador.
 - Ajuste el tornillo de apriete (A) hasta que la lengüeta (B) deje de moverse.
3. Para montar el interruptor, utilice cuatro tornillos M5 o del número 10. Ajuste los tornillos hasta 4,9 Nm a 5,9 Nm (43 a 52 pulg. lb).
4. Quite los tornillos de la tapa.
5. Conecte cable trenzado (0,75 mm² a 2,5 mm², 18-14 AWG) o cable sólido (0,75 mm² a 1,5 mm², 18-16 AWG) a los terminales del conector (utilice cable de 90 °C cuando la temperatura ambiente supere los 75 °C). Ajuste los tornillos de los terminales hasta 0,8-1,0 N m (7-9 pulg. lb).
6. Selle el conducto de entrada según las instrucciones en PK 80112.
7. Vuelva a montar la tapa, y con una llave de torsión, ajuste los tornillos a 0,5 Nm (4.4 in lbf).

⚠️ WARNUNG**UNSACHGEMÄSSER EINBAU**

- Beraten Sie sich mit den zuständigen Sicherheitsbehörden beim Entwurf von Verbindungen zu Maschinensteuerungen, Schnittstellen und sämtlichen Steuerelementen, welche die Sicherheit betreffen.
- Halten Sie sich genau an die Einbau-Anweisungen.

Das Nichtbeachten dieser Anweisungen könnte zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

SCHALTER MONTIEREN, ANSCHLIESSEN UND ABDICHTEN**⚠️ WARNUNG****UNSACHGEMÄSSER BETRIEB**

- Sicherstellen, daß der Betätiger genügend Laufweg hat, um die Öffnerkontakte (NC) zwangszuöffnen.

Das Nichtbeachten dieser Anweisungen könnte zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

1. Weitere Informationen:
 - Einstellungen auf Seite 3.
 - EN 50041 Schaltungskonfigurationen für jeden Schaltercode auf Seite 4. (Ag=Silberkontakte, Au=Goldplattierte Kontakte)
 - Spezifische Laufwege für jeden Schaltercode und technische Daten auf Seite 5 und 6.
 - Ordnungsgemäße Anwendung von Positionsschaltern und Abmessungen für die Schaltermontage auf Seite 7.
2. Einstellungen vornehmen (falls gewünscht):
 - Ausrichtung des Kopfes (Abbildung 1).
 - Betätigungsrichtung (Abbildung 2).
 - Schalter mit seitlichem Schwenkhebel mit 90°-Zwangssteuerhebeln (Bestellnummern enden mit A1A, A1B, A5A, A5B) (Abbildung 3):
 - Sicherstellen, daß die gegenüberliegenden Flächen des Schalters in die Rille im Betätigerhebel eingreifen.
 - Die Sicherungsschraube (A) anziehen, bis die Nase (B) nicht mehr zu bewegen ist.
3. Den Schalter mit Hilfe von vier M5-Schrauben oder Schrauben Nr. 10 montieren. Schrauben mit 4,9 ... 1,80 Nm anziehen.
4. Die Schrauben auf der Deckplatte entfernen.
5. Den Litzendraht (0,75 mm² ... 2,5 mm², 18 ... 14 AWG) oder Draht (0,75 mm² ... 1,5 mm², 18 ... 16 AWG) an die Klemmleisten anschließen (90 °C-Draht verwenden, wenn die Umgebungstemperatur über 75 °C liegt). Die Klemmleistenschrauben des Schalters mit 0,8 ... 1,0 Nm anziehen.
6. Die Kabeleinführung entsprechend den Anweisungen in PK 80112 abdichten.
7. Abdeckung wiederanbringen und Abdeckschrauben mit einem Drehmoment von 0.5Nm [4.4 in-lb] anziehen.

⚠️ AVERTISSEMENT**INSTALLATION INCORRECTE**

- Faites appel à des emperatu locaux de sécurité et prenez en compte leurs exigences lorsque vous concevez une liaison de commande ou interface de machine, ou tout autre dispositif de commande mettant en jeu la sécurité.
- Respectez scrupuleusement l'ensemble des instructions d'installation.

L'inobservation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

MONTEZ, CABLEZ ET ETANCHEIFIEZ L'INTERRUPTEUR**⚠️ AVERTISSEMENT****MAUVAIS FONCTIONNEMENT**

- Veillez à ce que l'actionneur de l'interrupteur parcourt une course suffisante afin de permettre une ouverture positive des contacts normalement fermés (NF).

L'inobservation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

1. Consultez :
 - La page 3 pour les réglages.
 - La page 4 pour les configurations de câblage EN 50041 pour chaque code d'interrupteur. (Ag = contacts en argent, Au = contacts dorés)
 - Les pages 5 et 6 pour connaître les longueurs de courses pour chaque code d'interrupteur et les caractéristiques techniques.
 - La page 7 pour savoir comment réaliser une application correcte des interrupteurs de fin de course et connaître les cotes de montage de l'interrupteur.
2. Effectuez les réglages (le cas échéant):
 - Orientation de la tête (figure 1).
 - Sens d'actionnement (figure 2).
 - Interrupteurs à rotation latérale avec leviers à 90° à action positive (numéros de emperatu se terminant par A1A, A1B, A5A, A5B) (figure 3) :
 - Veillez à ce que les méplats de l'axe de l'interrupteur s'engagent dans l'encoche du levier de l'actionneur.
 - Serrez la vis de blocage (A) jusqu'à ce que la languette (B) ne bouge plus.
3. Montez l'interrupteur à l'aide de vis M5 ou n°10. Serrez les vis avec un couple de 4,9 à 5,9 N.m (43 à 52 in.lb).
4. Retirez les vis du couvercle.
5. Connectez du fil souple (0,75 mm² à 2,5 mm², 18 à 14 AWG) ou rigide (0,75 mm² à 1,5 mm², 18 à 16 AWG) aux bornes du connecteur (utilisez du fil 90 °C lorsque la emperature ambiante est supérieure à 75 °C). Serrez les vis des bornes de l'interrupteur avec un couple de 0,8 à 1,0 N.m (7 à 9 in.lb).
6. Réalisez l'étanchéité de l'ouverture du conduit conformément aux instructions données en PK 80112.
7. Remonter le couvercle, et serrez les vis du couvercle avec un couple de 0,5 N.m (4.4 in.lb).

⚠ ATTENZIONE**INSTALLAZIONE SCORRETTA**

- Consultare gli enti locali in materia di antinfortunistica e le rispettive normative nel momento in cui ci si avvia alla progettazione di un qualsiasi collegamento controllo macchina, o di un'interfaccia, o di tutti gli elementi di controllo che possano influire sulla sicurezza.
- Attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni relative all'installazione.

L'inosservanza di tali istruzioni può essere causa di gravi lesioni, con conseguenze addirittura fatali.

MONTARE, CABLARE E SIGILLARE L'INTERRUTTORE**⚠ ATTENZIONE****FUNZIONAMENTO SCORRETTO**

- Accertarsi che la corsa dell'attuatore dell'interruttore sia sufficiente a consentire l'apertura forzata dei contatti normalmente chiusi (NC).

L'inosservanza di tali istruzioni può essere causa di gravi lesioni, con conseguenze addirittura fatali.

1. Fare riferimento a:
 - Pagina 3, per le regolazioni.
 - Pagina 4, per le configurazioni di cablaggio conformi alla norma EN 50041 relative a ciascun codice di interruttore. (Ag=contatti in argento, Au=contatti dorati)
 - Pagina 5 e pagina 6, per gli specifici valori relativi a ciascun codice di interruttore e per i dati tecnici.
 - Pagina 7, per il corretto impiego degli interruttori fincorsa e per le dimensioni di montaggio.
2. Eventualmente eseguire le regolazioni (in base alle esigenze):
 - Orientamento testa (Figura 1).
 - Direzione di attuazione (Figura 2).
 - Interruttori a rotazione laterale con leve ad azionamento meccanico a 90° (voci di catalogo che finiscono con A1A, A1B, A5A, A5B) (Figura 3);
 - Accertarsi che le alette dell'alberino dell'interruttore siano inserite nell'apposita scanalatura della leva dell'attuatore.
 - Serrare la vite di fermo (A) finché il movimento della linguetta (B) non risulta impedito.
3. Montare l'interruttore mediante quattro viti M5 o #10. Serrare le viti ad una coppia pari a 4,9-5,9 N m [43-52 poll. lb.].
4. Rimuovere le viti dalla piastra di copertura.
5. Collegare cavi flessibili (0,75 mm² - 2,5 mm², 18-14 AWG) o cavi rigidi (0,75 mm²-1,5 mm², 18-16 AWG) ai morsetti dei connettori (se la temperatura ambiente supera i 75 °C, utilizzare cavi che hanno una temperatura di esercizio pari a 90 °C). Serrare le viti ad una coppia pari a 0,8-1,0 N m [7-9 poll. lb.].
6. Sigillare l'apertura del tubo isolante in base alle istruzioni della PK 80112.
7. Rimontare il coperchio, e stringere le viti fino al massimo di 0,5 Nm. [4,4 in-lb].

⚠ ADVERTÊNCIA**INSTALAÇÃO INCORRETA**

Consulte as agências de segurança local e seus requisitos ao projetar unidades de conexão ou interface para controle de máquinas, bem como todos os elementos de controle que possam afetar a segurança.

Obedeça rigorosamente todas as instruções de segurança.

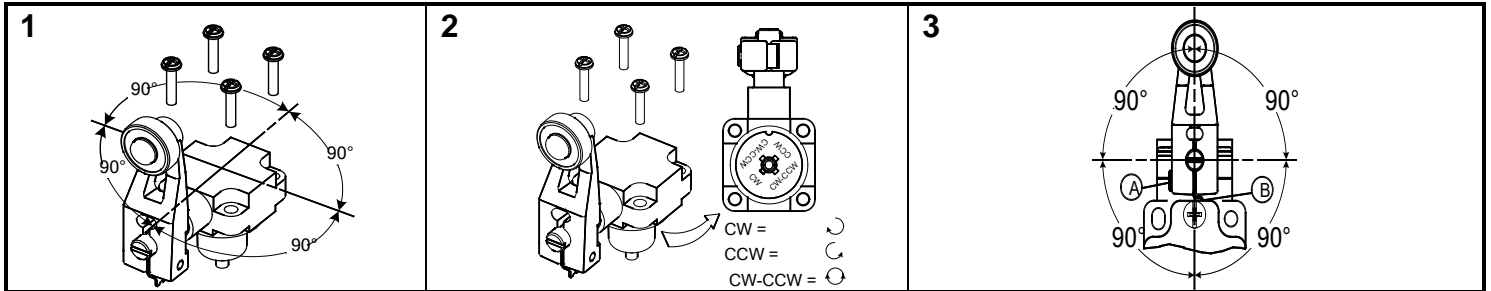
Desobediência a essas instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.

MONTAGEM, FIAÇÃO E VEDAÇÃO DO SWITCH**⚠ ADVERTÊNCIA****INSTALAÇÃO INCORRETA**

Certifique-se de que o atuador do switch atinja um percurso suficiente para que ocorra a abertura positiva de contatos normalmente fechados (NC, normally closed).

Desobediência a essas instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.

1. Consulte:
 - A página 3 para ajustes.
 - A página 4 para ver configurações de fiação do EN 50041 para cada código de switch. (Ag = contatos de prata, Au = contatos banhados a ouro)
 - As páginas 5 e 6 para saber as distâncias de percurso específicas para cada código de switch e especificações.
 - A página 7 para ver a aplicação adequada de switches de fim de curso e dimensões de montagem dos switches.
2. Faça os ajustes necessários (se desejado):
 - Orientação da cabeça (Figura 1).
 - Direção de atuação (Figura 2).
 - Switches com acionamento lateral com alavancas de direção de 90° positivos (listas do catálogo com terminação A1A, A1B, A5A, A5B) (Figura 3):
 - Certifique-se de que os planos do eixo do switch encaixem-se nos sulcos da alavanca do atuador.
 - Aperte o parafuso de trava (A) até que a lingueta (B) não se desloque mais.
3. Monte o switch usando quatro parafusos M5 ou nº10. Aperte os parafusos com um torque de 4,9-5,9 N-m (109,22-132,08cm lb).
4. Remova os parafusos da tampa de cobertura.
5. Conecte cabos trançados (0,75 mm² - 2,5 mm², 18-14 AWG) ou sólidos (0,75 mm² to 1,5 mm², 18-16 AWG) aos terminais do conector (utilize cabos para 90 °C quando a temperatura ambiente passar dos 75 °C). Aperte os parafusos do terminal do switch com um torque de 0,8-1,0 N-m (17,78-22,86cm-lb).
6. Sele a abertura do conduíte de acordo com as instruções descritas em PK 80112.
7. Remontar prato de cobertura, e parafusos de cobertura de torque para 0,5 Nm (4.4 pol/lb).



	Contact Closed	Contacto cerrado	Kontakt geschlossen	Contact fermé	Contatto chiuso	Contato Fechado
	Contact Open	Contacto abierto	Kontakt offen	Contact ouvert	Contatto aperto	Contato Aberto
	Differential Travel	Carrera diferencial	Differenzwinkel	Course différentielle	Corsa differenziale	Percurso Diferencial
CAT	Catalog Listing	Referencias	Bestellnummer	Référence	Codice	Modelos de Catálogo
FP	Free Position	Posición libre	Freistellung	Position libre	Posizione libera	Posição Livre
OP1	Operating Position 1	Posición de funcionamiento 1	Schaltpunkt 1	Position de commutation 1	Posizione di funzionamento 1	Posição de Operação 1
OP2	Operating Position 2	Posición de funcionamiento 2	Schaltpunkt 2	Position de commutation 2	Posizione di funzionamento 2	Posição de Operação 2
PO1	Positive Opening 1 to IEC 947-5-1	Apertura positiva 1 según IEC 947-5-1	Zwangsöffnung 1 gemäß IEC 947-5-1	Ouverture positive 1 selon CEI 947-5-1	Apertura forzata 1 Conforme alla norma IEC 947-5-1	Abertura Positiva 1 para IEC 947-5-1
PO2	Positive Opening 2 to IEC 947-5-1	Apertura positiva 2 según IEC 947-5-1	Zwangsöffnung 2 gemäß IEC 947-5-1	Ouverture positive 2 selon CEI 947-5-1	Apertura forzata 2 Conforme alla norma IEC 947-5-1	Abertura Positiva 2 para IEC 947-5-1
DT1	Differential Travel 1	Carrera diferencial 1	Differenzweg 1	Course différentielle 1	Corsa differenziale 1	Percurso Diferencial 1
DT2	Differential Travel 2	Carrera diferencial 2	Differenzweg 2	Course différentielle 2	Corsa differenziale 2	Percurso Diferencial 2
OT	Over Travel	Sobrecarrera	Nachlaufweg	Surcourse	Oltre corsa	Sobrecursio
MOF	Maximum Operating Force	Fuerza de funcionamiento máxima	Maximale Betätigungskraft	Force de commutation maximum	Forza massima di intervento	Força Máxima de Operação
MDF	Maximum Disconnect Force	Fuerza de desconexión máxima	Maximale Öffnungskraft	Force de déconnexion maximum	Forza massima di scollimento	Força Máxima de Desconexão

01 (Ag) 07 (Au) 	21 (Ag) 28 (Au)
03 (Ag) 33 (Au) 	40 (Ag) 41 (Au)
04 (Ag) 34 (Au) 	42 (Ag) 43 (Au)
06 (Ag) 36 (Au) 	44 (Ag) 45 (Au)
20 (Ag) 22 (Au) 	46 (Ag) 47 (Au)

ANGULAR TRAVEL (°)
COURSE ANGULAIRE (°)

CARRERA ANGULAR (°)
CORSA ANGOLARE (°)

WINKELWEG (°)
PERCURSO ANGULAR (°)

CAT		FP	OP1	OP2	PO1	PO2	DT1	DT2	OT	MOF	MDF
Ag	Au										
GSA*01A*	GSA*07A*	0	26	–	55	–	12	–	85	0,33 N m [2.9 in lb]	0,385 N m [3.4 in lb]
GSA*03A*	GSA*33A*	0	26	38	38	–	–	–	85	0,33 N m [2.9 in lb]	0,385 N m [3.4 in lb]
GSA*42A*	GSA*43A*										
GSA*44A*	GSA*45A*										
GSA*46A*	GSA*47A*										
GSA*04A*	GSA*34A*	0	38	26	50	–	–	–	85	0,33 N m [2.9 in lb]	0,385 N m [3.4 in lb]
GSA*06A*	GSA*36A*	0	26	–	38	–	–	–	85	0,33 N m [2.9 in lb]	0,385 N m [3.4 in lb]
GSA*40A*	GSA*41A*										
GSA*20A*	GSA*22A*	0	26	–	55	–	12	–	85	0,33 N m [2.9 in lb]	0,400 N m [3.5 in lb]
GSA*21A*	GSA*28A*	0	27	42	55	70	7	6	85	0,33 N m [2.9 in lb]	–

CAM TRAVEL (mm)
COURSE DE CAME (mm)

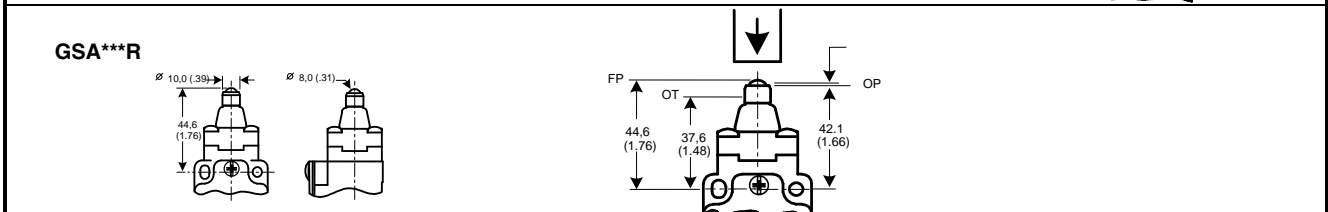
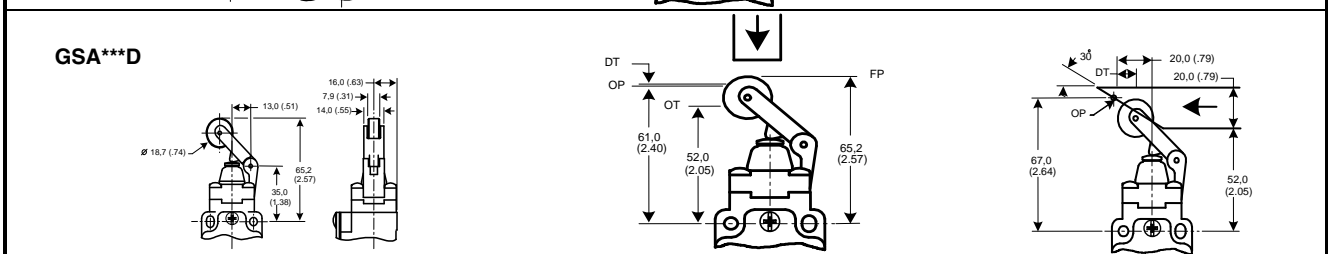
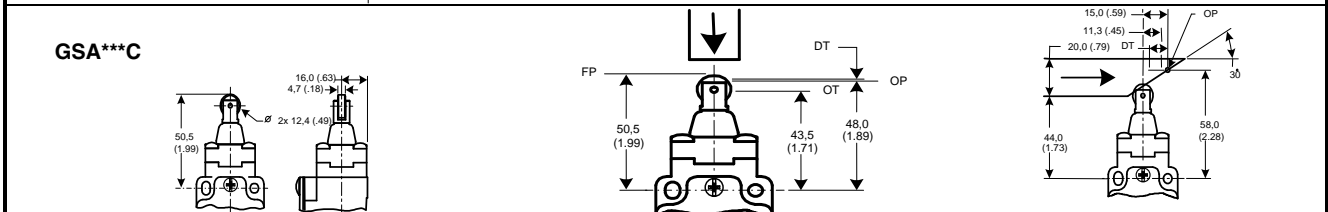
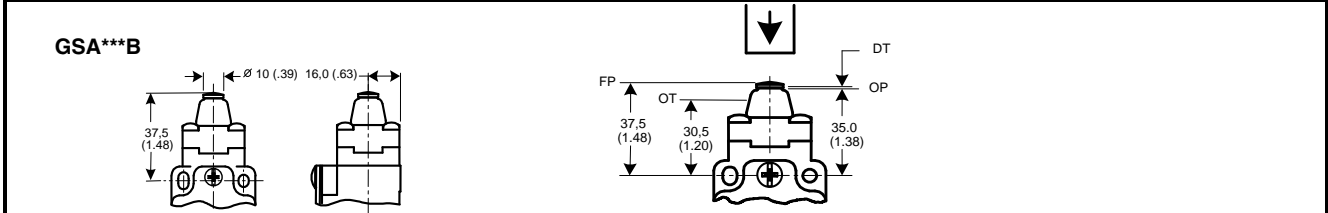
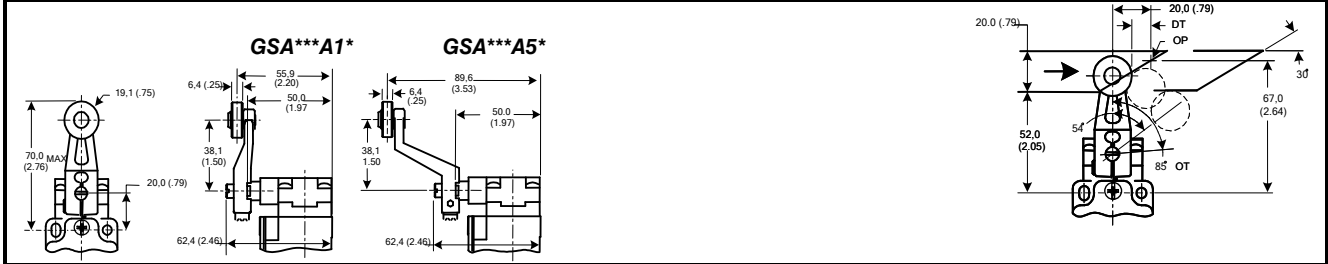
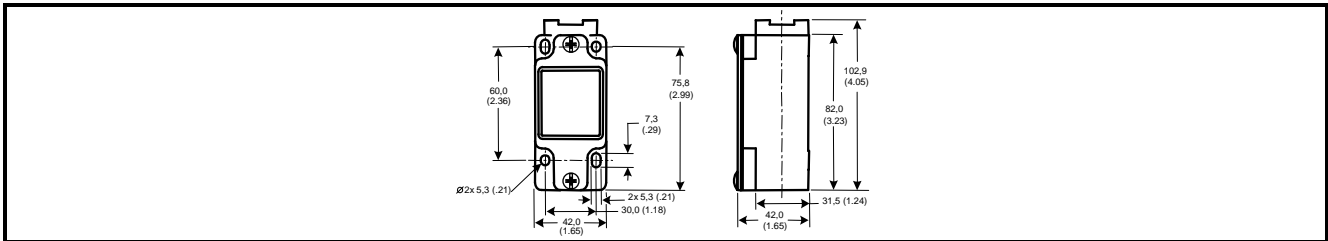
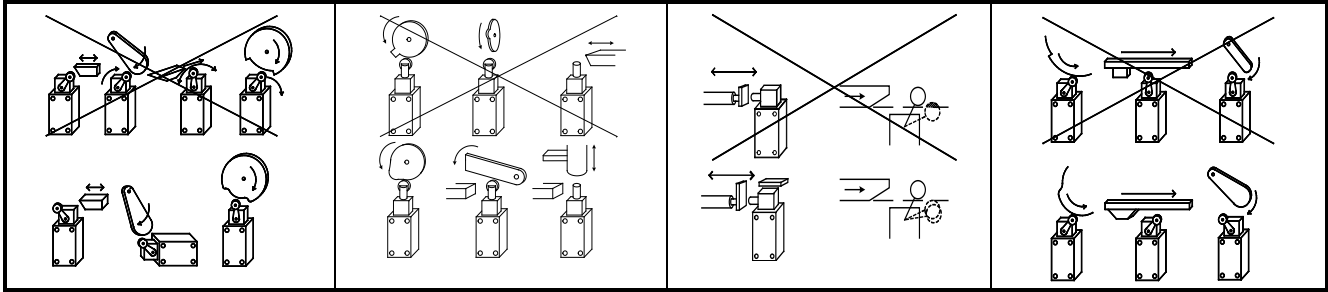
CARRERA DE LA LEVA (mm)
CORSA CAMMA (mm)

NOCKENLAUFWEG (mm)
PERCURSO DO CAME (mm)

CAT		FP	OP1	OP2	PO1	PO2	DT1	DT2	OT	MOF	MDF
Ag	Au										
GSA*01A*	GSA*07A*	-3,6	20	–	56	–	12	–	–	9,7 N [2.2 lb]	11,4 N [2.6 lb]
GSA*03A*	GSA*33A*	-3,6	20	32	32	–	–	–	–	9,7 N [2.2 lb]	11,4 N [2.6 lb]
GSA*42A*	GSA*43A*										
GSA*44A*	GSA*45A*										
GSA*46A*	GSA*47A*										
GSA*04A*	GSA*34A*	-3,6	32	20	45	–	–	–	–	9,7 N [2.2 lb]	11,4 N [2.6 lb]
GSA*06A*	GSA*36A*	-3,6	20	–	32	–	–	–	–	9,7 N [2.2 lb]	11,4 N [2.6 lb]
GSA*40A*	GSA*41A*										
GSA*20A*	GSA*22A*	-3,6	20	–	56	–	12	–	–	9,7 N [2.2 lb]	11,8 N [2.7 lb]
GSA*21A*	GSA*28A*	-3,6	20	38,5	56	74,5	7	8,5	–	9,7 N [2.2 lb]	---
GSA*01C	GSA*07C	11,3	15	–	18,3	–	1,8	–	–	9,3 N [2.1 lb]	15,6 N [3.5 lb]
GSA*03C	GSA*33C	11,3	15	16,8	18,3	–	–	–	–	9,3 N [2.1 lb]	15,6 N [3.5 lb]
GSA*42C	GSA*43C										
GSA*44C	GSA*45C										
GSA*46C	GSA*47C										
GSA*04C	GSA*34C	11,3	16,8	15	20,3	–	–	–	–	9,3 N [2.1 lb]	15,6 N [3.5 lb]
GSA*06C	GSA*36C	11,3	15	–	18,3	–	–	–	–	9,3 N [2.1 lb]	15,6 N [3.5 lb]
GSA*40C	GSA*41C										
GSA*20C	GSA*22C	11,3	15	–	18,3	–	1,8	–	–	9,3 N [2.1 lb]	21,4 N [4.8 lb]
GSA*21C	GSA*28C	11,3	15	16,9	18,3	20,3	1,4	1,4	–	9,3 N [2.1 lb]	15,6 N [3.5 lb]
GSA*01D	GSA*07D	9,1	20	–	29,1	–	4,1	–	–	5,5 N [1.2 lb]	7,0 N [1.6 lb]
GSA*03D	GSA*33D	9,1	20	24,1	29,1	–	–	–	–	5,5 N [1.2 lb]	7,0 N [1.6 lb]
GSA*42D	GSA*43D										
GSA*44D	GSA*45D										
GSA*46D	GSA*47D										
GSA*04D	GSA*34D	9,1	24,1	20	33,2	–	–	–	–	5,5 N [1.2 lb]	7,0 N [1.6 lb]
GSA*06D	GSA*36D	9,1	20	–	29,1	–	–	–	–	5,5 N [1.2 lb]	7,0 N [1.6 lb]
GSA*40D	GSA*41D										
GSA*20D	GSA*22D	9,1	20	–	29,1	–	4,1	–	–	5,5 N [1.2 lb]	9,6 N [2.2 lb]
GSA*21D	GSA*28D	9,1	20	25,5	29,1	31,1	3,7	3,7	–	5,5 N [1.2 lb]	7,0 N [1.6 lb]

PIN TRAVEL [mm] COURSE DE BROCHE [mm]		CARRERA DEL RODILLO[mm] CORSA PERNO [mm]							STIFTLAUFWEG [mm] PERCURSO DO PINO [mm]		
Ag	Au	FP	OP1	OP2	PO1	PO2	DT1	DT2	OT	MOF	MDF
GSA*01B	GSA*07B	37,5	35	–	33	–	0,9	–	30,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*03B	GSA*33B	37,5	35	34	33	–	–	–	30,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*42B	GSA*43B										
GSA*44B	GSA*45B										
GSA*46B	GSA*47B										
GSA*04B	GSA*34B	37,5	34	35	32	–	–	–	30,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*06B	GSA*36B	37,5	35	–	33	–	–	–	30,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*40B	GSA*41B										
GSA*20B	GSA*22B	37,5	35	–	33	–	0,9	–	30,5	16 N [3.6 lb]	37 N [8.2 lb]
GSA*21B	GSA*28B	37,5	35	33,8	33	31,8	0,8	0,8	30,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*01C	GSA*07C	50,5	48	–	46	–	0,9	–	43,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*03C	GSA*33C	50,5	48	47	46	–	–	–	43,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*42C	GSA*43C										
GSA*44C	GSA*45C										
GSA*46C	GSA*47C										
GSA*04C	GSA*34C	50,5	47	48	45	–	–	–	43,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*06C	GSA*36C	50,5	48	–	46	–	–	–	43,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*40C	GSA*41C										
GSA*20C	GSA*22C	50,5	48	–	46	–	0,9	–	43,5	16 N [3.6 lb]	37 N [8.2 lb]
GSA*21C	GSA*28C	50,5	48	46,8	46	44,8	0,8	0,8	43,5	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*01D	GSA*07D	65,2	61	–	56,9	–	1,7	–	52	9,5 N [2.1 lb]	12 N [2.7 lb]
GSA*03D	GSA*33D	65,2	61	59,1	56,9	–	–	–	52	9,5 N [2.1 lb]	12 N [2.7 lb]
GSA*42D	GSA*43D										
GSA*44D	GSA*45D										
GSA*46D	GSA*47D										
GSA*04D	GSA*34D	65,2	59,1	61	55	–	–	–	52	9,5 N [2.1 lb]	12 N [2.7 lb]
GSA*06D	GSA*36D	65,2	61	–	56,9	–	–	–	52	9,5 N [2.1 lb]	12 N [2.7 lb]
GSA*40D	GSA*41D										
GSA*20D	GSA*22D	65,2	61	–	56,9	–	1,7	–	52	9,5 N [2.1 lb]	16,4 N [3.7 lb]
GSA*21D	GSA*28D	65,2	61	58,6	58	57,4	1,6	1,6	52	9,5 N [2.1 lb]	12 N [2.7 lb]
GSA*01R	GSA*07R	44,6	42,1	–	40,1	–	0,9	–	37,6	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*03R	GSA*33R	44,6	42,1	41,1	40,1	–	–	–	37,6	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*42R	GSA*43R										
GSA*44R	GSA*45R										
GSA*46R	GSA*47R										
GSA*04R	GSA*34R	44,6	41,1	42,1	39,1	–	–	–	37,6	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*06R	GSA*36R	44,6	42,1	–	40,1	–	–	–	37,6	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]
GSA*40R	GSA*41R										
GSA*20R	GSA*22R	44,6	42,1	–	40,1	–	0,9	–	37,6	16 N [3.6 lb]	37 N [8.2 lb]
GSA*21R	GSA*28R	44,6	42,1	40,9	40,1	38,9	0,8	0,8	37,6	16 N [3.6 lb]	27 N [6.0 lb]

Designation and Utilization Category		Rated Operational Current I _e [A] at Rated Operational Voltage U _e [V]						VA Rating	
		120 V	240 V	380 V	480 V	500 V	600 V	Make	Break
AC15	A600	6 A	3 A	1,9 A	1,5 A	1,4 A	1,2 A	7200	720
AC15	A300	6 A	3 A	–	–	–	–	7200	720
DC13	Q300	0,55 A	0,27 A	–	–	–	–	69	69
Rated Thermal Current [I _{th}]		10 A							
Gold-plated Contacts		1 V, 10 μA min.; 50 V, 100 mA max.							
Rated Impulse Withstand [U _{imp}]		2500 V							
Rated Insulation Voltage [U _i]		300 V, 500 V, 600 V							
Maximum Fuse Rating		10 A quick acting							
Sealing		IP66/67; Enclosure Type 1, 4, 12, 13							
Operating Temperature Range		-25 °C to 85 °C [-13 °F to 185 °F]							
Storage Temperature Range		-40 °C to 85 °C [-40 °F to 185 °F]							
MCTF [Mechanical Life]		>1,000,000 cycles with single-sided confidence limit of 100 %							
MCTF [Electrical Life]		>25,000 cycles with single-sided confidence limit of 100 %							
Highest SIL Capability:		SIL3 (HFT:1), IEC 61508-2: 2010							
Proof Test Interval:		1 Year							
Complies with:		<ul style="list-style-type: none"> • Machinery Directive 89/392/EEC [as amended by Directive 91/368/EEC] • EN60947-5-1 / IEC60947-5-1 							



WARRANTY/REMEDY

Honeywell warrants goods of its manufacture as being free of defective materials and faulty workmanship. Honeywell's standard product warranty applies unless agreed to otherwise by Honeywell in writing; please refer to your order acknowledgement or consult your local sales office for specific warranty details. If warranted goods are returned to Honeywell during the period of coverage, Honeywell will repair or replace, at its option, without charge those items it finds defective. **The foregoing is buyer's sole remedy and is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including those of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall Honeywell be liable for consequential, special, or indirect damages.**

While we provide application assistance personally, through our literature and the Honeywell web site, it is up to the customer to determine the suitability of the product in the application.

Specifications may change without notice. The information we supply is believed to be accurate and reliable as of this printing. However, we assume no responsibility for its use.

GARANZIA/RISARCIMENTO

Honeywell garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera. Rimane valida la garanzia di prodotto standard Honeywell, se non diversamente concordato dalla stessa per iscritto. Fare riferimento alla ricevuta dell'ordine o rivolgersi all'ufficio vendite della propria zona, per ulteriori dettagli sulla garanzia. Durante il periodo di validità della garanzia, Honeywell provvederà alla riparazione o alla sostituzione, a sua discrezione e senza alcun addebito degli articoli restituiti e riscontrati difettosi. **Tale azione costituisce l'unico risarcimento per l'acquirente e sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o implicite, incluse quelle della commerciabilità e dell'idoneità ad uno scopo particolare. In nessun caso Honeywell è da ritenersi responsabile per danni conseguenti, speciali o indiretti.**

Honeywell fornisce assistenza in merito alle applicazioni tramite il proprio personale, il proprio materiale informativo ed il proprio sito Web; tuttavia è responsabilità del cliente verificare l'idoneità del prodotto all'applicazione.

I dati tecnici sono soggetti a modifica senza alcun preavviso. Le informazioni fornite nel presente documento sono da ritenere accurate ed affidabili. Tuttavia, Honeywell non si assume alcuna responsabilità in merito al loro impiego.

GARANTIE UND HAFTUNGSANSPRÜCHE

Honeywell garantiert für seine hergestellten Produkte fehlerfreies Material und Qualitätsarbeit. Es gilt die durch Honeywell schriftlich mitgeteilte Standard-Produktgarantie von Honeywell. Informationen zu Garantiedetails finden Sie auf Ihrer Auftragsbestätigung bzw. erhalten Sie von Ihrer örtlichen Niederlassung. Wenn Produkte mit Garantie innerhalb der Garantiefrist an Honeywell zurückgesendet werden, ersetzt oder repariert Honeywell die als fehlerhaft angesehen Teile nach eigenem Ermessen kostenlos. **Das Vorangegangene gilt als einzige Entschädigung des Käufers und ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich Qualitäts- und Sachmängelhaftung. In keinem Fall haftet Honeywell für mittelbare, indirekte oder Sonderschäden.**

Obwohl Honeywell persönliche und schriftliche Anwendungshilfe sowie Informationen über die Honeywell Website bietet, ist es die Entscheidung des Kunden, ob das Produkt sich für die entsprechende Anwendung eignet.

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung sind vorbehalten. Die hier gegebenen Informationen sind nach unserem Wissen zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Wir übernehmen dennoch keinerlei Verantwortung für deren Verwendung.

GARANTIE/RECOURS

Honeywell garantit que les articles de sa fabrication sont exempts de défauts de pièces et main d'œuvre. La garantie standard sur les produits Honeywell est d'application sauf indication contraire écrite et approuvée par Honeywell. Veuillez vous reporter au récépissé de votre commande ou consulter votre bureau de vente local pour obtenir des détails spécifiques sur la garantie. Si les articles garantis sont retournés à Honeywell pendant la période de couverture, Honeywell réparera ou remplacera, à sa discrétion, gratuitement ceux qui auront été trouvés défectueux. **Ce qui précède constitue le seul recours de l'acheteur et se substitue à toutes autres garanties, explicites ou implicites, y compris celles relatives à la commercialisation ou la compatibilité avec une application particulière. Honeywell ne peut être en aucun cas tenu responsable de tout dommage indirect, spécial ou accessoire.**

Bien que nous fournissions une assistance aux applications par le biais de notre bibliographie et le site Web Honeywell, il appartient au client de déterminer l'aptitude du produit pour son application.

Les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis. Les informations que nous diffusons sont réputées précises et fiables au moment de leur impression. Nous n'assumons cependant aucune responsabilité pour leur usage.

CLAUSULA DE GARANTÍA

Honeywell garantiza que todos los productos que fabrica están libres de defectos de mano de obra o materiales. La garantía del producto estándar de Honeywell se aplica a menos que Honeywell haya acordado lo contrario por escrito; consulte a su confirmación de orden o a su oficina de ventas local para detalles específicos de garantía. Si se devuelven productos con garantía a Honeywell durante el período de cobertura, Honeywell los reparará o reemplazará, de manera opcional, si determina que están defectuosos. **Esta cláusula de garantía sustituye a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícita. En ningún caso Honeywell será responsable por daños consecuentes, especiales o indirectos.**

Aunque Honeywell ofrece asistencia personal para las aplicaciones por medio de sus publicaciones y páginas web, es el cliente quien debe determinar la idoneidad del producto en la aplicación.

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso. La información suministrada es considerada correcta y fiable en el momento de esta impresión. No obstante, no asumimos la responsabilidad por su uso.

GARANTIA/SOLUÇÕES

A Honeywell garante seus produtos contra defeitos de material e de fabricação. A garantia padrão de produto da Honeywell se aplica a menos que haja um acordo diferente por escrito com a Honeywell; consulte a sua confirmação de encomenda ou consulte o escritório de vendas local para obter detalhes específicos da garantia. Quando produtos dentro do período de cobertura da garantia forem devolvidos à Honeywell, esta se compromete a reparar ou substituir, de acordo com a opção da empresa, por um novo aqueles produtos que considerar defeituosos. **O acima estipulado é a única solução oferecida ao comprador e substitui quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, inclusive garantias de comerciabilidade e adequação a um fim específico. Em hipótese alguma a Honeywell deve ser responsabilizada por danos consequenciais, especiais ou indiretos.**

Embora a Honeywell proporcione assistência pessoal, através de literatura e de seu site na web, cabe ao cliente determinar qual produto é mais adequado à sua aplicação.

Especificações podem ser alteradas sem aviso prévio. Acreditamos que as informações aqui contidas eram as mais precisas e confiáveis no momento da impressão desta publicação. No entanto, não assumimos qualquer responsabilidade pelo uso destas.

E-mail: info.sc@honeywell.com

Internet: sensing.honeywell.com

Phone and Fax:

Asia Pacific	+65 6355-2828 +65 6445-3033 Fax	Latin America	+1-305-805-8188 +1-305-883-8257 Fax
Europe	+44 [0] 1698 481481 +44 [0] 1698 481676 Fax	USA/Canada	+1-800-537-6945 +1-815-235-6847 +1-815-235-6545 Fax

Sensing and Productivity Solutions

Honeywell

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

honeywell.com

PK 80086-8-ML IL50 GLO Printed in USA

October 2015

© 2015 Honeywell International Inc. All Rights Reserved.